

# Bienvenue en Provence Côté Rhône

Situé en Haut Vaucluse, Provence Côté Rhône est un territoire à la situation unique qui met à votre portée les richesses patrimoniales et naturelles de quatre départements et vous offre de belles escapades riches de paysages variés : découvrez un coin de nature préservé et foisonnant d'activités.

#### Welcome to Provence Côté Rhône

In this well-situated region of the Rhone Valley in "Haut Vaucluse", the historic architecture and natural treasures of four local authorities are within easy reach. Here you can enjoy wonderful outings in a preserved environment offering richly varying natural landscapes and a wealth of activities.

## Recommandations / Recommendations

#### Pensez à vous protéger du soleil, prenez une bouteille d'eau et des chaussures adaptées

Be sure to protect uourself from the sun. take a bottle of water, and wear suitable shoes



Guidage - Suivez le balisage vélo. En cas de doute sur l'itinéraire, suivre sur la route principale ou continuer tout droit. Finding your way: follow the cycle road signs. In case of any doubts about the

itineraru, follow the main road or continue on straight.

**Equipement -** L'équipement en VTT et le port du casque sont conseillés. Il est également conseillé d'emporter un petit kit de réparation lors de votre excursion. Assurez-vous du parfait état mécanique du vélo, sans oublier les pneus et les freins. Equipment: a hybrid bike and a helmet are mandatory. It is recommended to

bring a repair bicycle kit with you.

**Sécurité -** Sur les itinéraires, partagez la route avec les autres usagers et respectez le code de la route. Adaptez votre comportement aux conditions de circulation et maintenez un espace de sécurité avec le cycliste qui vous précède. Soyez assurés, et renseignez vous sur les procédures d'appel des secours en cas d'accident corporel, avant votre départ. Ne roulez jamais à plus de deux de front et rangez-vous sur une seule file lorsque les circonstances de circulation l'imposent. Safety: on the itineraries, share the road with other users and respect the traffic regulations. Adapt your cycling behavior to the traffic conditions and keep safe distance between your bicycle and other cyclists. Before departure, make sure you subscribe insurance contract and you are advised on the procedure to call for help in the event of an accident.







et autoroutier

# Accès par le train

### Accès par le réseau de bus

Edgard : ligne B22 (Bollène) OùRA : ligne 42 (Bollène)



# Office de Tourisme Intercommunal

32 avenue Pasteur 84500 BOLLENE Tél. 04 90 30 36 83



contact@provencecoterhone-tourisme.com www.provencecoterhone-tourisme.com

**f** @provencecoterhonetourisme (a) (a) provencecoterhone











Distance

Distance

8.3 Km



Sur cette boucle familiale

autour de Mondragon, entre

collines couvertes de garriques

et de pinèdes, vallons plantés

de vignes et points de vue sur la

vallée du Rhône, vous mettrez

vos pas dans ceux des poètes

méridionaux qui ont chanté

l'eau des collines, les oliviers

bleus et le fol Mistral.

Dénivelé Ascent



Time

Mondragon

Circuit de BOISSOUTEYRAND De collines en vallons



**PRÔVENCE** 

CÔTÉ Les belles escapades

RHÔNE

This familu loop hike in the Mondragon area weaves through heathland "garrique" covered hills, pine forests and valleus abundant with vineuards. The exquisite view of the Rhône valley pulls you into a world rich in southern poetry whispering the song of mountain springs, the blue stillness of olive orchards and the whirling winds of the

Itinéraire pédestre, équestre et VTT



Temps de parcours



Niveau Level of Difficulty

Conception : Les Écologistes de l'Euzière





#### DÉPART : PARKING DU STADE LÉON FAURITTE

#### **1** DEPUIS LE PARKING,

suivre la direction centre culturel et longer le stade par la droite jusqu'au centre culturel. À Mondragon Salle des fêtes prendre à droite sur la D26 et au rond-point s'engager sur la D152. À « le Grès Nord » emprunter directement à gauche le chemin qui grimpe.

2 A « LES CIGALES OUEST », poursuivre sur la route qui devient ensuite une piste, et descendre iusqu'à la D 152.

(3) A « LE GRES SUD », traverser et monter en face. A la piste, prendre à droite. Rester à droite à l'embranchement suivant.

i D'OÙ VIENT LE VENT? Au col, sentez-vous le vent? Le vent dominant ici vient du nord. C'est le Mistral, sec et violent, chaud en été, glacial en hiver.

#### LE CHÂTEAU DE MONDRAGON

Au nord, on aperçoit le château. Bâti sur la colline « Mons Dragonis », il fut pris et détruit une première fois par Simon de Montfort en 1217, puis par les Huguenots en 1562.

i UN FAISCEAU DE VOIES DE COMMUNICATION D'ici, on perçoit bien ce corridor étroit de lignes de communication nord-sud qui se resserre dans la vallée du Rhône.

## **L'ICEBERG DES GARRIGUES** Le

chêne kermès domine ce versant. Autrefois, on récoltait à la main un parasite du chêne kermès, la cochenille, pour en tirer un colorant rouge écarlate.

#### **4** A « LES JOUANADES »,

dépasser le gros rocher de grès et poursuivre en face. Au pont sur le canal de Pierrelatte s'engager tout droit sur la route.

**5** A BOISSOUTEYRAND, poursuivre tout droit sur la route.

#### DÉPARTURE : LÉON FAURITTE STADIUM CAR PARK

#### 1 FROM THE CAR PARK,

follow the direction centre culturel and go along the right side of the stadium just to the cultural center. At Mondragon Salle des fêtes take a right on D26 and at the roundabout, follow D152. At « le Grès Nord » go immediately left up a steep path

**2** AT " LES CIGALES OUEST", follow the road that becomes a trail and go down to the D152.

**3** AT **« LE GRES SUD »,** cross and go up the trail opposite. Once on the trail, take a right and stay right at the next fork.

i WHERE DOES THE WIND COME FROM? Do you smell the wind on the mountain pass? The dominant wind from the north is the Mistral, hot, strong and dry (in summer) and icy gusts of wind (in winter).

#### MONDRAGON CASTLE

Erected on a hill, "Mons Dragonis" was seized and destroyed in 1217 by Simon de Monfort and then by the Huguenots en 1562.

## I AN ARRAY OF COMMUNICATION CHANNELS

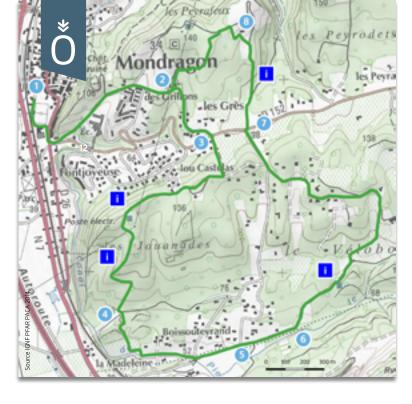
A tight passage connecting north and south narrows in the Rhône valley.

# THE HEATHLAND ICEBERG "ICEBERG DES GARRIGUES"

On this hillside, the kermes oak reigns. In ancient Greek times, the insect, "kermes" (cochineal) was collected from the kermes oak and used as a scarlet food and wool dye.

**4** AT **« LES JOUANADES »,** go past the big sandstone rock and continue on the trail opposite. At the bridge on the Pierrelatte canal go straight on the road.

**5** AT BOISSOUTEYRAND, follow the road straight ahead.



Signa

#### GUIDAGE

Signalétique et balisage verts

# SIGNPOSTING

Signage and waymarking in green

Pupitre d'interprétation / interpretation panel



**6** A « **LE VELOBOS** », monter la piste à gauche.

## **II** DES CITERNES RASSURANTES

La répartition de citernes comme celle-ci dans tout le massif permet une intervention rapide des pompiers.

#### **UNE CATASTROPHE**

ÉCOLOGIQUE? Les plantes méditerranéennes de lumière, comme les cistes autour de vous, sont en fait avantagées par le passage du feu.

A « LE MAUPAS », traverser la D 152 et emprunter la piste qui longe la vigne.

i L'EAU DES COLLINES Sur le massif calcaire, l'eau de pluie s'infiltre rapidement par les fractures de la roche. Ici, au contact entre calcaire et argile imperméable, l'eau souterraine suinte du sol.

Monter jusqu'à la ferme de Patatin.

(3) A « FERME DE PATATIN », rejoindre la piste DFCI, la prendre à gauche. A 50 m tourner à gauche sur un sentier qui descend à travers bois jusqu'à «Les Cigales Ouest». Le retour jusqu'au parking se fait par le même chemin «Le Grès Nord» puis «Centre culturel».

**6** AT « LE VELOBOS », go up the trail on the left.

i CISTERNS IN PLACE The numerous cisterns along the mountain chain, assure quick reaction time for fire-fighters.

#### **ECOLOGICAL DISASTER?**

Mediterranean plants like the cistus "rock-rose" flourish when wildfires pass through.

**7** AT « LEMAUPAS », tcross D152 and take the trail that goes along the vineyard.

#### **II** MOUNTAIN WATERS

Fractures in the rocks of the limestone mountain chain are quickly permeated by rainwater. Where impervious limestone and clay rock meet, water seeps up from underground.

Go up to the Patatin farm.

(3) AT « FERME DE PATATIN », When you reach the DFCI trail, take a left. After 50m, take a left on a path going down through the woods until you get to "Les Cigales Ouest". Get back to the parking on the same trail "Le Grès Nord" and continue on to "Centre culturel".





